

FREIJO
GALLERY

The Edge

Álvaro Laiz

8.11.22 - 30.12.22

Zurbano 46. 28010 Madrid
+34 91 310 30 70
www.galeriafreijo.com
info@galeriafreijo.com







©miguelangelgarcia

RETRATOS | PORTRAITS, 2017 – 2022

Inyección de pigmentos sobre papel Hahnemühle baritado.

Pigment injection on Hahnemühle baryta paper.

Ed. 1/1

Medidas: 152 x 130 cm c/u | each

P.V.P.: 7.000,00 € + IVA c/u | each

STRANGE TOOLS, 2020 – 2021

Grabado láser sobre latón de 3mm.

Laser engraving on 3 mm brass

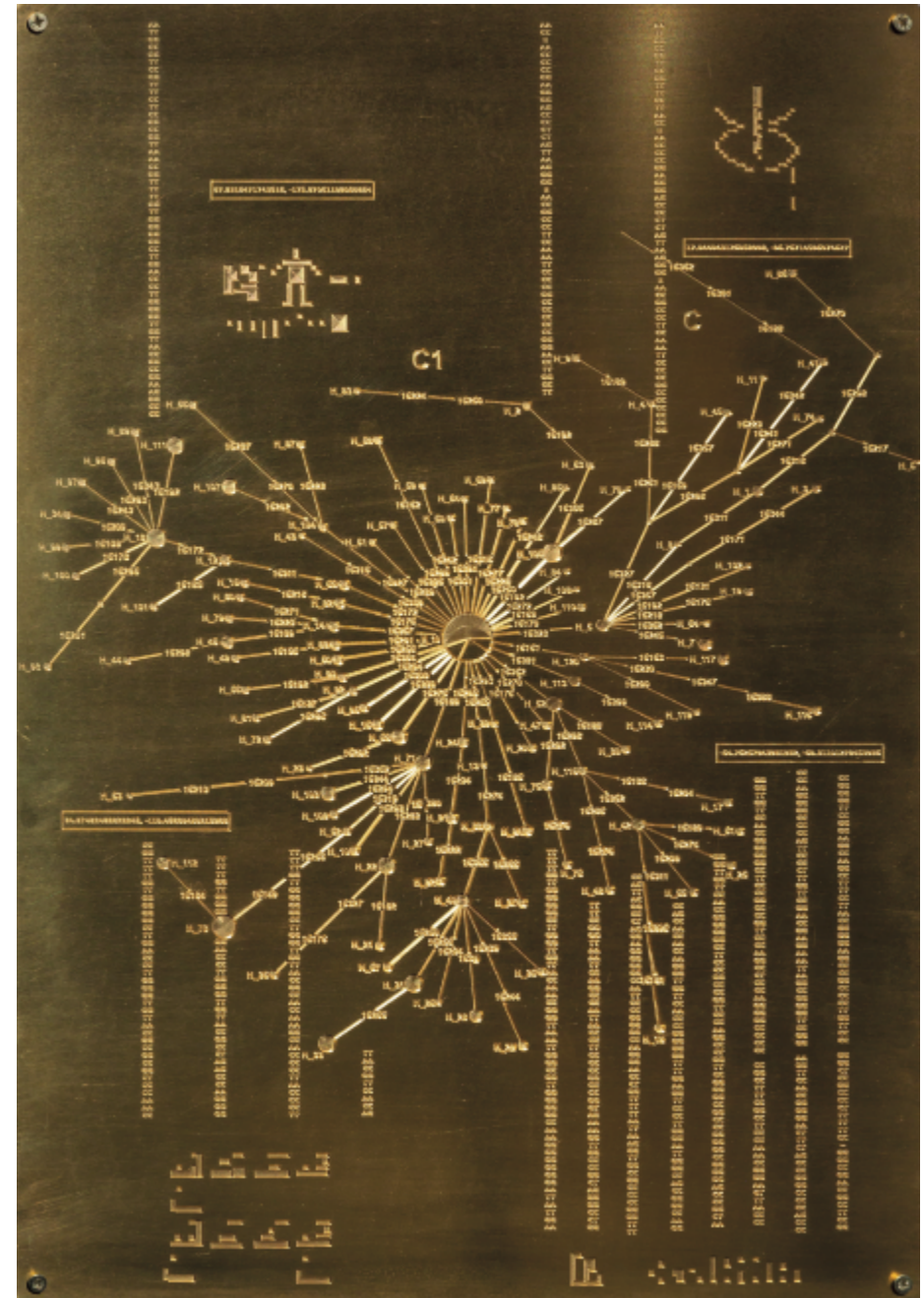
Representación de mapas relacionales de grupos genéticos que conectan con los primeros pobladores y un pictograma codificado, conocido como el Mensaje de Arecibo, enviado en 1974 a la Constelación de Hércules y que tardará 25.000 años en llegar a su destino.

Representation of relational maps of genetic groups that connect with the first settlers and a coded pictogram, known as the Arecibo Message, sent in 1974 to the Constellation of Hercules and which will take 25,000 years to reach its destination.

Ed. 1/1

Medidas: 59,4 x 42 cm

P.V.P.: 5.000,0 € + IVA







©miguelangelgarcia

PARADOJA DEL HORIZONTE | PARADOX OF THE HORIZON, 2017 – 2022

Fotografía de la superficie del planeta Marte, dividida en 18 fragmentos, emulsionadas con pigmentos recogidos en los diferentes países de América/Asia que integran este proyecto, usando la técnica del carbón transportado.
Photograph of the Surface of Mars divided into 18 fragments, emulsified with mineral pigments collected in the different countries of America/Asia involved in this Project, using the transported carbon technique.

Pieza única

Unique piece

Medidas totales: 354 x 132 cm

P.V.P.: 15.000,00 € + IVA



MAPAS DE LO INVISIBLE | PARADOX OF THE INVISIBLE, 2017 – 2022

Videoinstalación de tres canales con sonido, 12'.

Three-channel video installation with sound, 12'.

Medidas variables

Variable measurements

Ed. 1/3

P.V.P.: 30.000,00 € + IVA





Stills de MAPAS DE LO INVISIBLE.
Stills from MAPS OF THE INVISIBLE.





“Para un ser humano que vive menos de un siglo es complicado dar el salto al llamado Tiempo Profundo. Ese en el que la relevancia no se mide en años, ni siquiera en siglos, sino en miles de años. A escala geológica. O, en este caso, cósmica”.

Álvaro Laiz

“For a human who lives less than a century it is hard to leap into so-called Deep Time. That time whose relevance is not measured in years, not even in centuries, but in thousands of years. On a geological timescale. Or, in this case, a cosmic scale”.

Álvaro Laiz



FLUJOS DE TIEMPO PROFUNDO. Serie Vía Láctea | FLOWS OF DEEP TIME. Vía Láctea series, 2019 – 2022

Placas individuales. Colodión sobre cristal o ambrotipo.

Individual plates. Collodion on glass or ambrotype.

Piezas únicas | Unique pieces

Medidas: 21 x 15 cm

P.V.P.: 750,00 € + IVA c/u | each



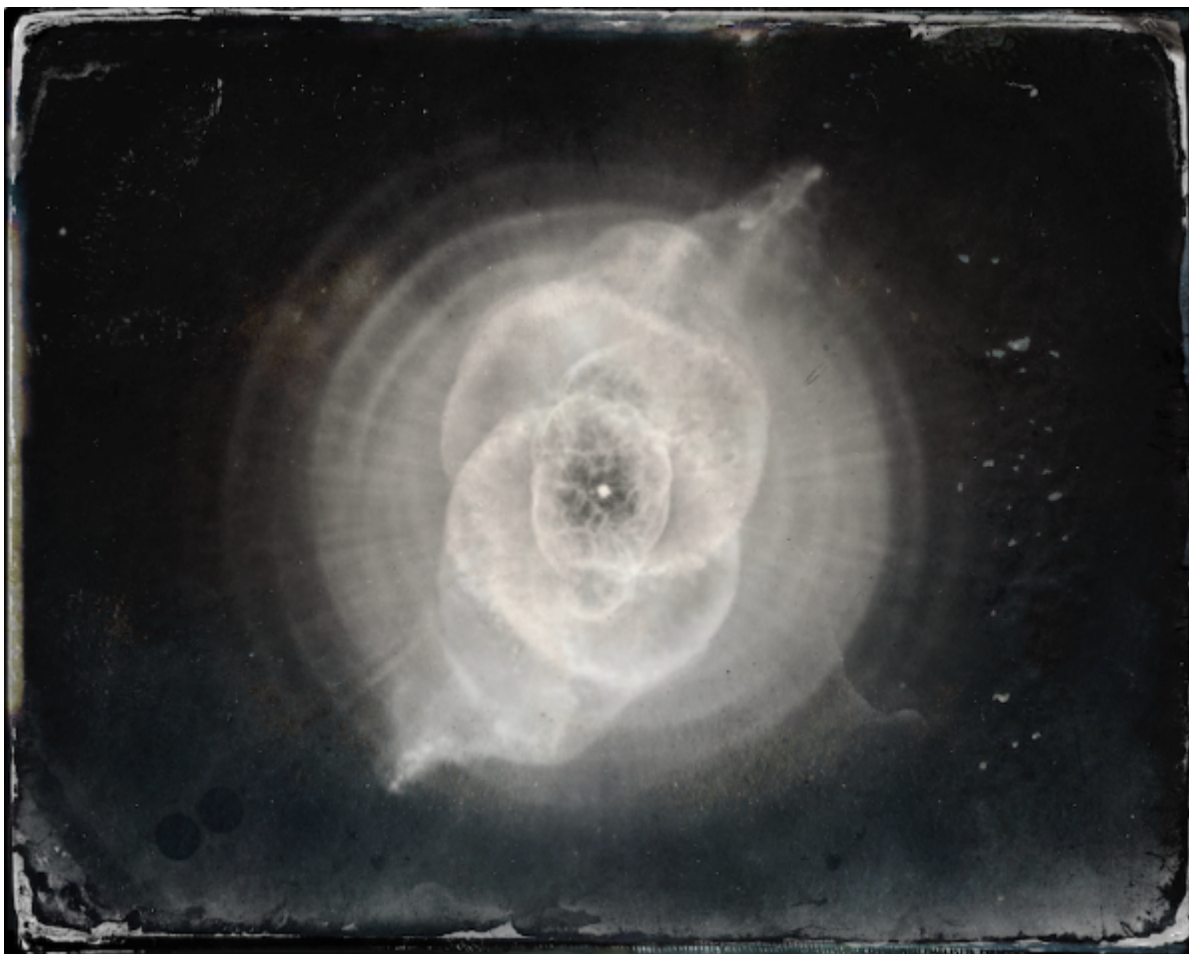


Imagen de una estrella a 20.000 años luz.

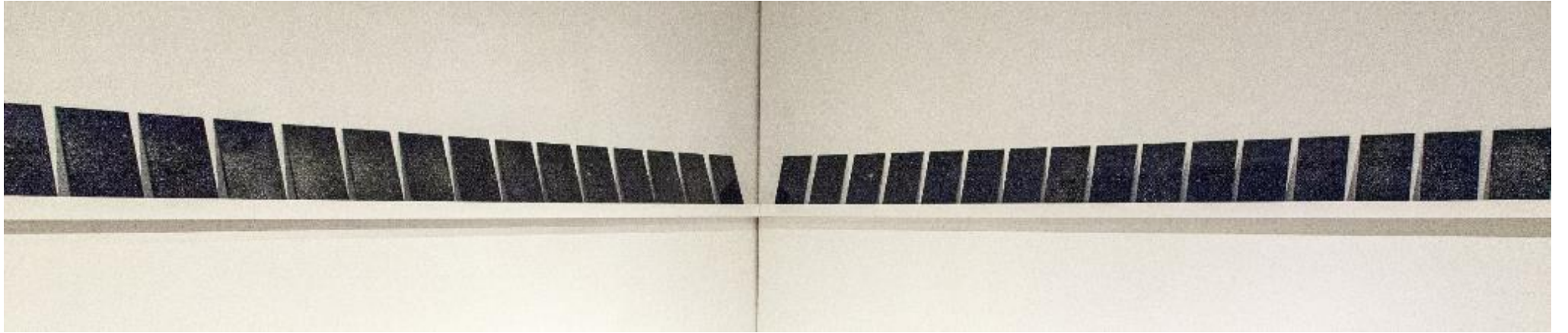
Image of a star 20,000 light years away.

Pieza única

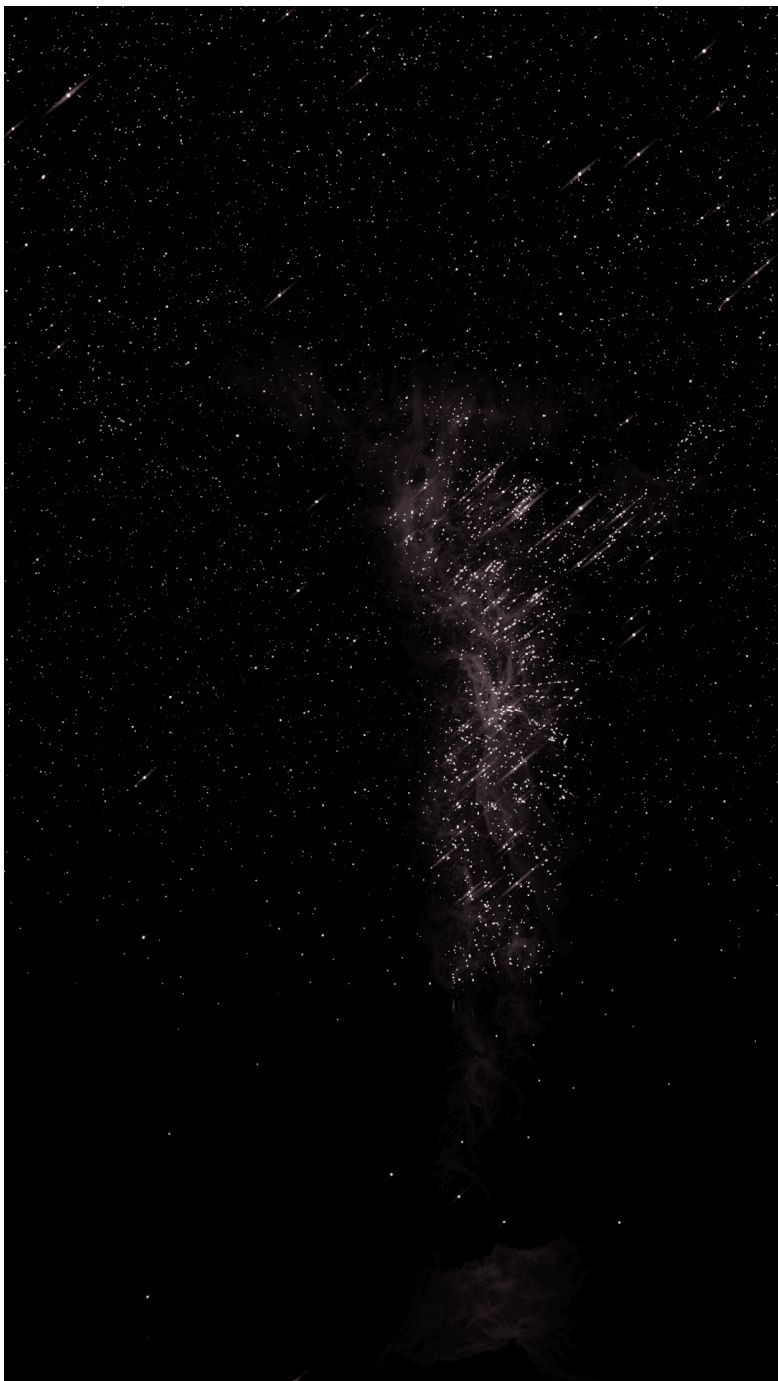
Unique piece

Medidas: 15 x 21 cm

P.V.P.: 750,00 € c/u + IVA | each



©miguelangelgarcia



Olit, Danzas de caza. Chukotka, Haplogrupo A2A

Serie La Caverna

The Cavern series

Videoinstalación 4K e Instalación de sonido Dolby Atmos

Video installation 4K and Installation of sound Dolby Atmos

Duración | Duration 4' 53"

Ed. 1/1

P.V.P.: 5.000,00 € + IVA

Víctor, Danzas del Glaciar. Qoyllurit'i, Haplogrupo Q

Serie La Caverna

The Cavern series

Videoinstalación 4K e Instalación de sonido Dolby Atmos

Video installation 4K and Installation of sound Dolby Atmos

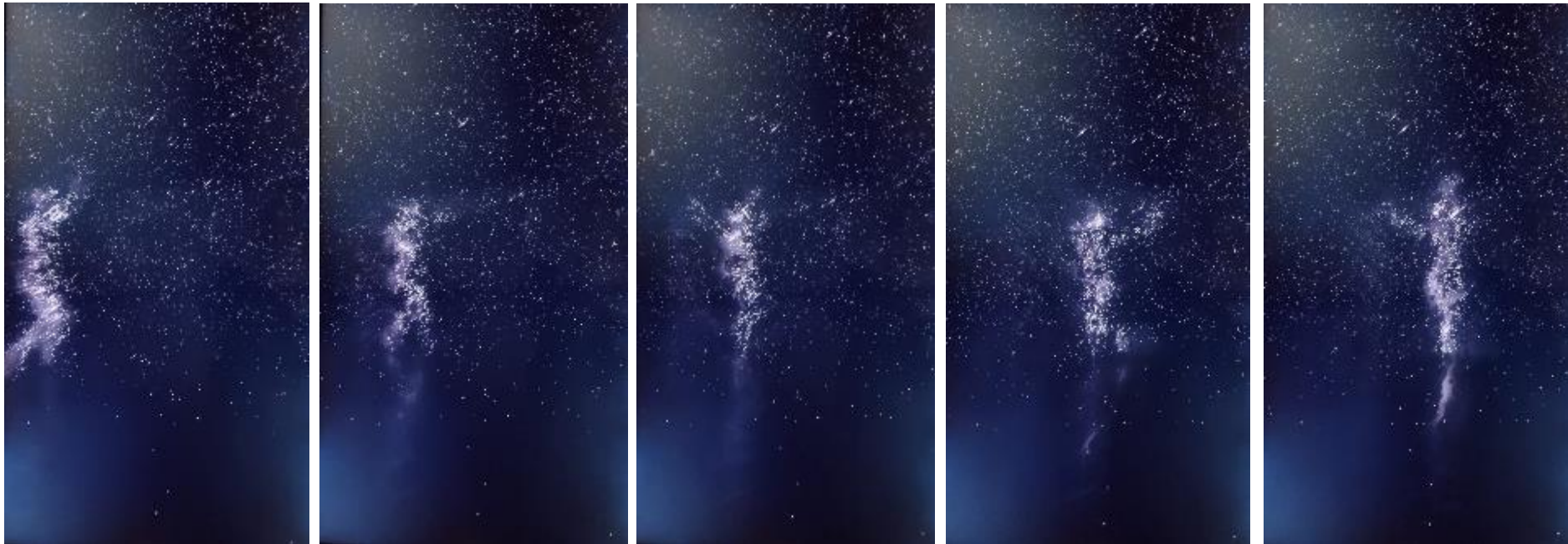
Duración | Duration 5' 44"

Ed. 1/1

P.V.P.: 5.000,00 € + IVA

La serie *La Caverna* trabaja sobre una representación escenificada de rituales chamánicos de tradición siberiana y americana, en la que a través del sonido y movimientos rítmicos repetitivos se accede al éxtasis y a la comunicación con los espíritus gracias a las vibraciones generadas por estos rituales. Y Laiz lo representa a través de una escenificación de sombras en el cosmos, de figuras visualizadas en el presente pero que nos hablan del pasado y se proyectan hacia el futuro.

The Cavern series works on a staged representation of shamanic rituals of Siberian and American tradition, in which through sound and repetitive rhythmic movements ecstasy and communication with the spirits is accessed thanks to the vibrations generated by these rituals. And Laiz represents it through a staging of shadows in the cosmos, of figures visualized in the present but that speak to us of the past and are projected into the future.



Álvaro Laiz, *The Edge*

En este proyecto Álvaro Laiz sigue las huellas de las poblaciones paleo-siberianas que, hace 20.000 años, pasaron desde Asia a América, a través del Estrecho de Bering, convirtiéndose no solo en los primeros pobladores de América, sino en antepasados de los pueblos que habitaron con posterioridad este territorio. Un largo recorrido a través del tiempo y la genética, del devenir del hombre y su relación con el entorno en el que vive.

Naturaleza, cultura tradicional y tecnología convergen en esta exposición, que combina memoria y ciencia a través del análisis de datos relativos a la genética de las poblaciones, al mismo tiempo que pone sobre la mesa el discurso sobre los procesos migratorios actuales por todo el continente americano.

El proyecto *The Edge* ha sido producido en el marco de las residencias artísticas Tender Puentes del Museo Universidad de Navarra, y ha contado con apoyo científico y de consultoría para incorporar la sostenibilidad en todas sus vertientes a la realización del proyecto. Ello ha dado lugar a un proyecto paralelo denominado *Beyond the Edge*. La consultora *Ureculture* ha acompañado al artista buscando implementar el pensamiento circular en las prácticas artísticas y de museografía, al tiempo que se ocupan de medir y minimizar el impacto medioambiental del proyecto y la exposición. La iniciativa RE-FRAME impulsa la economía circular a través, entre otros elementos, de la fabricación de unos marcos que han sido producidos específicamente para las piezas de la exposición en material de desecho de celulosa.



Álvaro Laiz, *The Edge*

In this project Álvaro Laiz follows the footsteps of the Paleo-Siberian populations that, 20,000 years ago, passed from Asia to America, through the Bering Strait, becoming not only the first settlers of America, but also the ancestors of the peoples that later inhabited this territory. A long journey through time and genetics, the evolution of man and his relationship with the environment in which he lives.

Nature, traditional culture and technology converge in this exhibition, which combines memory and science through the analysis of data related to the genetics of populations, while at the same time puts on the table the discourse on current migratory processes throughout the American continent.

The Edge project has been produced within the framework of the Tender Puentes artistic residencies of the Museo Universidad de Navarra and has had scientific and consulting support to incorporate sustainability in all its aspects to the realization of the project. This has given rise to a parallel project called *Beyond the Edge*. The consulting firm Ureculture has accompanied the artist in seeking to implement circular thinking in artistic and museographic practices, while measuring and minimizing the environmental impact of the project and the exhibition. The RE-FRAME initiative promotes the circular economy through, among other elements, the manufacture of frames that have been produced specifically for the exhibition pieces in cellulose waste material.



Álvaro Laiz, entre lo terrenal y lo cósmico

ÁLVARO LAIZ. *THE EDGE*. FREIJO GALLERY Madrid.

Hasta el 30 de diciembre. De 750 a 30.000 €

The Edge (El filo) es el nombre de la frontera entre América y Eurasia, en el estrecho de Bering. Un lugar inhóspito de permanentes hielos que convergen con la tierra y el mar. Por este filo cazadores paleo-siberianos emigraron a América hace más de 20.000 años convirtiéndose en los primeros pobladores del continente. Con ellos se iniciaron los movimientos migratorios y los nue-

vos asentamientos, y también con ellos la especie humana hallaba un nuevo antepasado común. Laiz, mediante el análisis de su ADN, busca su rastro en rostros fantasmagóricos que interpretan el retrato fenotípico, el que reconstruye los rasgos genéticos, sin olvidar su intensa relación con la naturaleza.

El trabajo de Álvaro Laiz



INFORMACIÓN RELATIVA, 2017

(León, 1981), fotógrafo antropológico y medioambiental, en Freijo Gallery comienza en este punto histórico y geográfico para expandirse hacia lo universal, para investigar el tiem-

po y la memoria, desde Bering hasta Tierra del Fuego en Chile, desde el pasado mesolítico hasta el tiempo profundo del espacio, durante más de siete años. Su ambiciosa investigación bascula entre genética e imagen, entre lo terrenal y lo cósmico, lo atávico y lo tangible. Un proyecto poliédrico, ambicioso, formalizado audiovisualmente con una increíble potencia estética y conceptual.

Cuenta con el apoyo de la National Geographic Society, el Museo Universidad de Navarra, la Burroughs Wellcome Fund y la Rita Allen Foundation. **M. MARCO**

“Por este filo cazadores paleo-siberianos emigraron a América hace más de 20.000 años convirtiéndose en los primeros pobladores del continente. El trabajo de Álvaro Laiz [...] en Freijo Gallery comienza en este punto histórico y geográfico para expandirse hacia lo universal, para investigar el tiempo y la memoria, desde Bering hasta Tierra de Fuego en Chile, desde el pasado mesolítico hasta el tiempo profundo del espacio [...]”

"Paleo-Siberian hunters migrated across this ridge to America more than 20,000 years ago, becoming the first settlers on the continent. The work of Álvaro Laiz [...] in Freijo Gallery begins at this historical and geographical point to expand towards the universal, to investigate time and the universal, to investigate time and memory, from Bering to Tierra de Fuego in Chile, from the Mesolithic past to the deep time of space [...]”

Álvaro Laiz inaugura en Madrid su exposición "THE EDGE", una muestra que retrata el punto de unión de las civilizaciones más remotas

“¿Alguien alguna vez se ha preguntado "a qué suena el ADN"? ¿O si existe algo en común entre las poblaciones más remotas del planeta? La mayor parte de las tribus nativas del nuevo mundo comparten un ancestro común: el pueblo de los Chukchi. Su historia genética es el lazo que une el mundo. Un cruce entre la ciencia y el storytelling de las civilizaciones que el artista español Álvaro Laiz recoge en su exposición THE EDGE, abierta al público en Freijo Gallery hasta el 30 de diciembre.”

"Has anyone ever wondered "what DNA sounds like", or if there is anything in common between the most remote populations on the planet? Most of the native tribes of the new world share a common ancestor: the Chukchi people. Their genetic history is the tie that binds the world together. A cross between science and the storytelling of civilisations that the Spanish artist Álvaro Laiz brings together in his exhibition THE EDGE, open to the public at Freijo Gallery until 30 December".

Fuente: ELCONFIDENCIAL DIGITAL

<https://www.elconfidencialdigital.com/articulo/comunicados/alvaro-laiz-inaugura-madrid-exposicion-the-edge-muestra-que-retrata-punto-union-civilizaciones-mas-remotas/20221129194254485290.html>



EXPOSICIÓN EN NAVARRA | NAVARRA EXHIBITION

07.04.2022 – 02.10.2022

“Un viaje apasionante desde el estrecho de Bering hasta Tierra de Fuego a través del tiempo, el territorio y los ancestros. Esta es la travesía que invita a recorrer el artista Álvaro Laiz en *The Edge* [...]. Se trata de una aproximación al devenir del hombre, a su relación con el entorno, a la huella que deja en la Tierra, en las gentes y las culturas.”¹



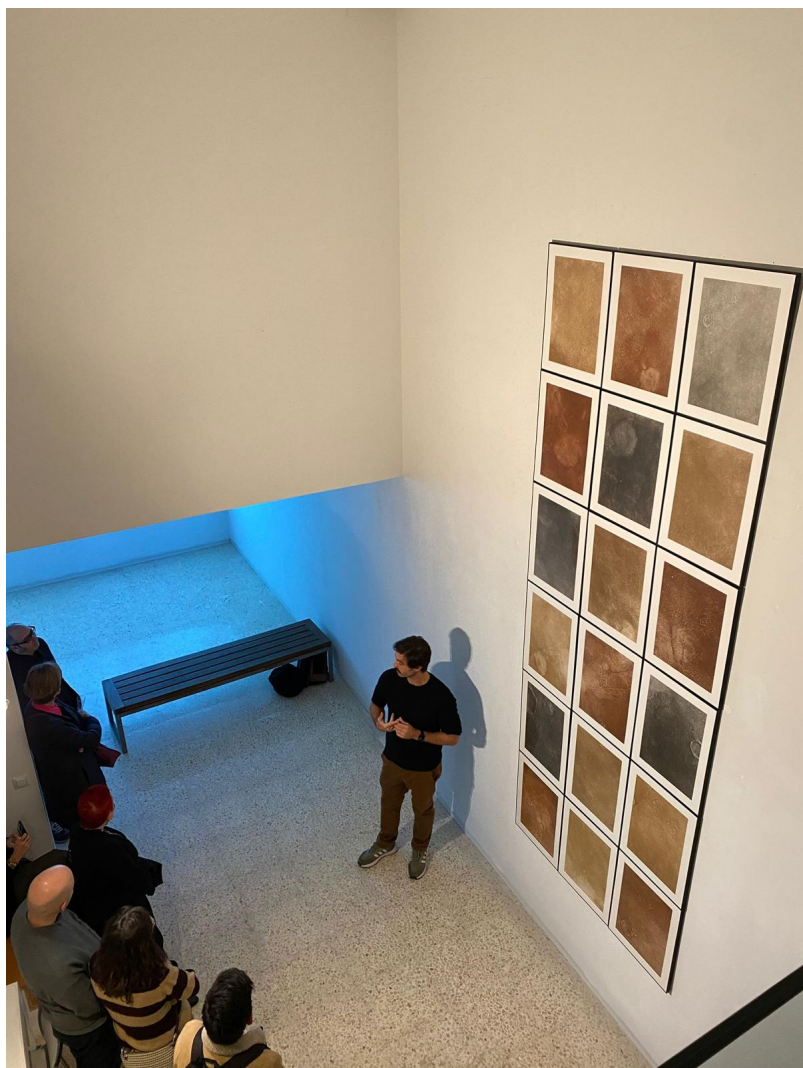
“An exciting journey from the Bering Strait to Tierra del Fuego through time, territory and ancestors. This is the journey that the artist Álvaro Laiz invites us on in *The Edge* [...]. It is an approach to the evolution of man, to his relationship with the environment, to the mark he leaves on the Earth, on people and cultures.”

●●● Museo
Universidad
de Navarra

¹ Fragmento de la nota de prensa del Museo Universidad de Navarra. Fuente: https://museo.unav.edu/documents/5318873/31868589/Prensa_Laiz_02.pdf

EVENTOS | EVENTS
INAUGURACIÓN | INAUGURATION

8.11.2022





EVENTOS | EVENTS

UNA TARDE CON UN VERMOUTH |
AN EVENING WITH A VERMOUTH

02.12.2022

